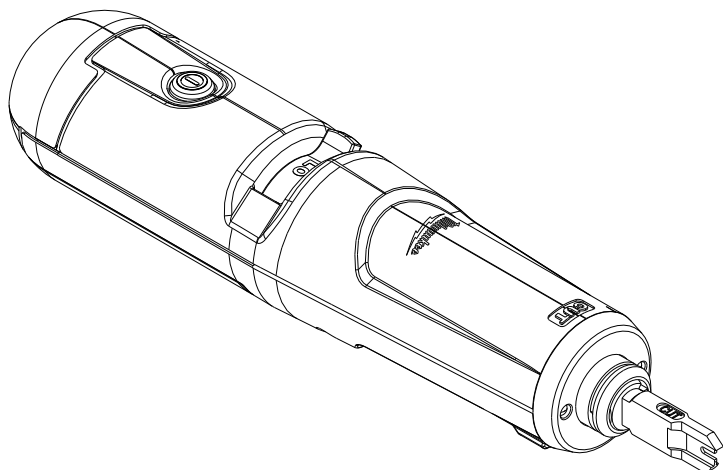




OPERATOR'S MANUAL
MANUEL de L'UTILISATEUR
MANUAL del OPERADOR



Cat. No. / No de cat.
48-22-2165

PUNCHDOWN TOOL
OUTILS D'INSERTION
HERRAMIENTA PARA PONCHADORA



WARNING To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual.

AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le manuel.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. When using electric tools, basic precautions should always be followed, including the following:

Before using the tool, read this operator's manual and all labels on the tool.

- Read and understand all the instructions before using the tool.
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.
- Store idle tool out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the tool or these instructions to operate the tool. Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Know your tool. Read this manual carefully to learn your tool's applications and limitations as well as potential hazards associated with this type of tool.
- This tool is designed to be powered by 2-AAA batteries properly inserted into the tool. Do not attempt to use with any other voltage or power supply.
- Do not leave batteries within the reach of children.
- Do not mix new and used batteries.
- Do not mix brands (or types within brands) of batteries.
- Do not mix rechargeable and non-rechargeable batteries.
- Install batteries according to polarity (+ / -) diagrams.
- Properly dispose of used batteries immediately.
- Do not incinerate or dismantle batteries.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not dispose of tool or batteries together with household waste material! Tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.
- Maintain labels and nameplates. These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a free replacement.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SYMBOLS



Do not use on live circuits.



Wear eye protection

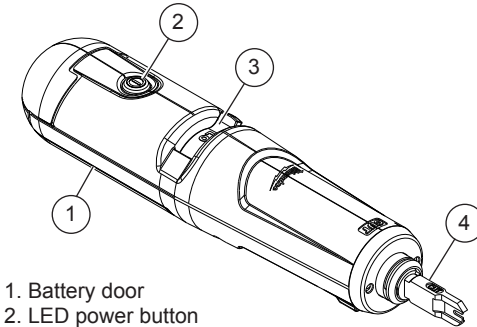


Do not dispose of this product as unsorted municipal waste.

SPECIFICATIONS

Cat. No. 48-22-2165
Volts..... 3 DC
Battery Type LR03 / AAA x2
Recommended Ambient
Operating Temperature..... 0°F to 125°F

FUNCTIONAL DESCRIPTION



1. Battery door
2. LED power button
3. HI/LO switch
4. Blade

ASSEMBLY

⚠ WARNING Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.

Changing Batteries

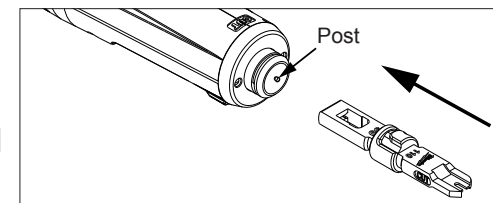
Only use alkaline batteries. Do not use zinc-carbon batteries. If the light will not be used for a long time, remove the batteries as a protection against corrosion. To change the batteries:

1. Push down the tab to open the battery door.
2. Insert two AAA batteries according to the polarity marked in the compartment.
3. Close the battery door.

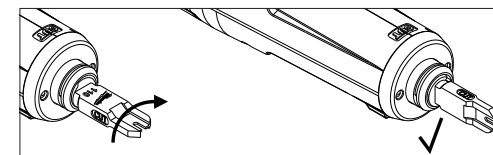
⚠ CAUTION Blade tips are sharp. Use caution when changing blades.

Inserting Blade

1. Align the center slot of the blade with the post located on the inside of the punchdown tool's barrel. Insert blade.



2. Rotate the blade a quarter turn clockwise to lock.
- NOTE:** When blade is completely seated and locked, the cutting knife should align with the CUT side of the tool.



Removing Blade

Rotate the blade a quarter turn counter-clockwise and pull blade out to remove.

OPERATION

Using LED Light

⚠WARNING To reduce the risk of injury, do not look directly into the light when the light is on.

Press the power button ① to turn the light on or off. **NOTE:** After 15 minutes of continuous use, the light will shut off automatically.

NOTE: The LED will flash three (3) times to indicate low batteries. This will continue each time the power button ① is turned on until the batteries are replaced.

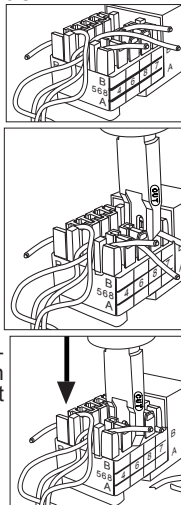
Adjusting Force

1. To set the force to LO, push the HI/LO switch to the left.
2. To set the force to HI, push the HI/LO switch to the right.

Force Setting	66 Panel/Block/Terminal	110 Cross-Connect Panels/Blocks/Keystone Jacks
LO	24-26 gauge conductors	All
HI	23 and larger gauge connectors	NOT RECOMMENDED

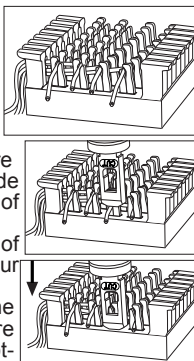
110 Type Punchdown

1. Insert the 110 type blade into the tool.
2. Select the proper force setting by referring to the above table.
3. Lay the wires in the wire slots.
4. Place the blade into the wire slot. Make sure the CUT side of the blade faces the end of the wire to be cut.
5. Push down on the back end of the tool with the palm of your hand until impact.
6. Remove the blade from the wire slot. Make sure the wire is properly seated in the bottom of the wire slot between the insulation displacement connector's (IDC) blades.



66 Type Punchdown

1. Insert the 66 type blade into the tool.
2. Select the proper force setting by referring to the above table.
3. Lay the wires in the post openings.
4. Place the blade into the wire post. Make sure the CUT side of the blade faces the end of the wire to be cut.
5. Push down on the back end of the tool with the palm of your hand until impact.
6. Remove the blade from the wire post. Make sure the wire is properly seated at the bottom of the post between the insulation displacement connector's (IDC) blades.



MAINTENANCE

⚠WARNING To reduce the risk of injury, always remove the battery before performing any maintenance. Never disassemble the tool. Contact a MILWAUKEE service facility for ALL repairs.

Maintain Tool

Keep your tool in good repair by adopting a regular maintenance program. If the tool does not work properly, return the light to a MILWAUKEE service facility for repairs.

⚠WARNING To reduce the risk of personal injury and damage, never immerse your tool in liquid or allow a liquid to flow inside them.

Cleaning

Keep tool handles clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

ACCESSORIES

⚠WARNING Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.

Cat. No.	Description
48-22-2166	Extended Reach 110 Punchdown Blade
48-22-2167	110/66 Combination Punchdown Blade

For a complete listing of accessories, go online to www.milwaukeetool.com or contact a local distributor.

SERVICE - UNITED STATES

1-800-SAWDUST (1.800.729.3878)

Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST

or visit www.milwaukeetool.com

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: metproductsupport@milwaukeetool.com

Become a Heavy Duty Club Member at www.milwaukeetool.com to receive important notifications regarding your tool purchases.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.800.268.4015

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

or visit www.milwaukeetool.ca

LIMITED WARRANTY USA & CANADA

Every MILWAUKEE hand tool is warranted to the original purchaser only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any hand tool which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for the lifetime of the tool. Return the hand tool product and a copy of proof of purchase to a MILWAUKEE factory Service Center location freight prepaid and insured, is required are requested. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance or accidents. ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website www.milwaukeetool.com or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest MILWAUKEE factory Service Center location.

LIMITED WARRANTY - MEXICO, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN

TECHTRONIC INDUSTRIES' warranty is for 5 years since the original purchase date.

This warranty card covers any defect in material and workmanship on this Product.

To make this warranty valid, present this warranty card, sealed/stamped by the distributor or store where you purchased the product, to the Authorized Service Center (ASC). Or, if this card has not been sealed/stamped, present the original proof of purchase to the ASC. Call toll-free 1 01 (800) 030-7777 to find the nearest ASC, for service, parts, accessories or components.

Procedure to make this warranty valid

Take the product to the ASC, along with the warranty card sealed/stamped by the distributor or store where you purchased the product, and any faulty piece or component will be replaced without cost for you. We will cover all freight costs relative with this warranty process.

Exceptions

This warranty is not valid in the following situations

a) When the product is used in a different manner from the end-user guide or instruction manual.

b) When the conditions of use are not normal.

c) When the product was modified or repaired by people not authorized by TECHTRONIC INDUSTRIES.

Note: If cord set is damaged, it should be replaced by an Authorized Service Center to avoid electric risks.

SERVICE AND ATTENTION CENTER

Call to 01 (800) 030-7777

IMPORTED AND COMMERCIALIZED BY
TECHTRONIC INDUSTRIES MEXICO, SA DE CV
Av President Masarik #29 piso 7, Col. Polanco V Sección
CP 11560, Deleg. Miguel Hidalgo, CDMX

Model: _____

Date of Purchase: _____

Distributor or Store Stamp: _____

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. Lors de l'utilisation d'outils électriques, toujours suivre les consignes de base, notamment :

Avant de l'utiliser l'outil, lire ce manuel d'utilisation et tous les autocollants apposés sur l'outil.

- Lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'outil.
- Pour réduire les risques de blessure, porter une attention particulière lorsque l'outil est utilisé en présence d'enfants.
- Entreposer outil non utilisée hors de la portée des enfants.
- Savoir votre outil. Lire attentivement ce manuel pour apprendre les applications et les limites de votre outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.
- Cet outil fonctionne avec 2 piles AAA qui doivent être installées correctement dans l'outil. Ne pas tenter de l'utiliser avec une autre tension ou avec un autre type d'alimentation.
- Ne pas laisser les piles à la portée des enfants.
- Ne pas mélanger des piles neuves et usées.
- Ne pas mélanger des piles de marques différentes (ou des piles de même marque mais de types différents).
- Ne pas mélanger des piles rechargeables et non rechargeables.
- Installer les piles en respectant la polarité (+ et -) indiquée.
- Se débarrasser immédiatement des piles usées.
- Ne pas brûler ou démonter les piles.
- Éviter tout contact avec le liquide pouvant être éjecté de la pile en cas de manutention abusive. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin. Le liquide éjecté de la pile peut causer des irritations ou des brûlures.
- Ne pas jeter l'outil ou les piles avec les déchets de votre foyer! Outils et les piles qui ont atteint la fin de leur durée de vie utile doivent être ramassés séparément et retournés à une installation de recyclage écologique.
- Maintenir en état les étiquettes et les plaques signalétiques. Des informations importantes y figurent. Si elles sont illisibles ou manquantes, contacter un centre de service et d'entretien MILWAUKEE pour un remplacement gratuit.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

PICTOGRAPHIE



Ne pas utiliser sur des circuits sous tension.



Porter une protection oculaire

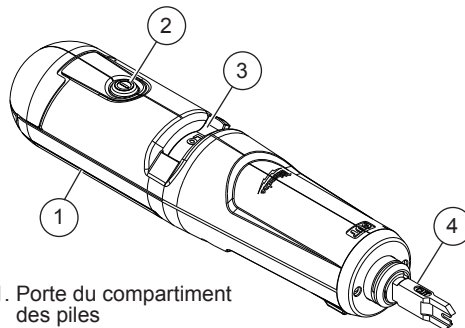


Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères.

SPÉCIFICATIONS

No de Cat..... 48-22-2165
Volts..... 3 CD
Type de batterie LR03 / AAA x2
Température ambiante de fonctionnement recommandée -18°C à 50°C (0°F à 125°F)

DESCRIPTION FONCTIONNELLE



1. Porte du compartiment des piles
2. Bouton d'alimentation à DEL
3. Interrupteur HI/LO (FORT/FAIBLE)
4. Lame

MONTAGE DE L'OUTIL

Remplacement des piles

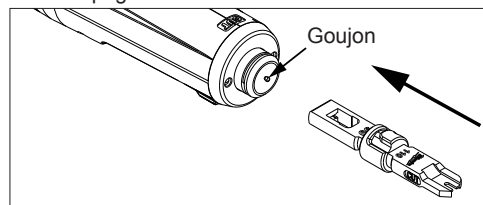
Utiliser uniquement des piles alcalines. Ne pas utiliser des piles au zinc-carbone. En cas d'entreposage pour une longue durée, retirer les piles en vue de protéger la lampe contre la corrosion. Pour remplacer les piles :

1. Appuyer sur l'ergot pour ouvrir la porte du compartiment des piles.
2. Insérer deux piles AA, en respectant la polarité indiquée sur le compartiment des piles.
3. Fermer la porte du compartiment des piles.

⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

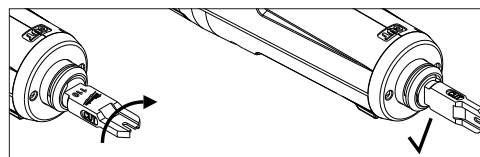
Insertion de la lame

1. Aligner la fente centrale de la lame avec le goujon qui se trouve à l'intérieur du baril de l'outil de découpage. Insérer la lame.



2. Faire tourner la lame un quart vers la droite pour la verrouiller.

REMARQUE : Lorsque la lame soit totalement mise et verrouillée, le couteau de coupe devra s'aligner avec le côté TRANCHANT de l'outil.



⚠ MISE EN GARDE Les lames sont tranchantes. Faire preuve de la prudence lors du changement des lames.

Retrait de la lame

Faire tourner la lame un quart vers la gauche et sortir la lame pour la retirer.

MANIEMENT

Emploi de la lampe à DEL

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire les risques de blessure, ne pas regarder directement dans la lumière lorsque l'éclairage est allumé.

Appuyer sur le bouton ① d'alimentation pour allumer ou éteindre la lampe.

REMARQUE : La lampe s'éteindra automatiquement après 15 minutes d'utilisation continue.

REMARQUE : La lumière à DEL clignotera trois (3) fois pour indiquer que les piles sont faibles. Ceci continuera chaque fois que l'on appuie sur le bouton d'alimentation ① jusqu'à ce moment où l'on change les piles.

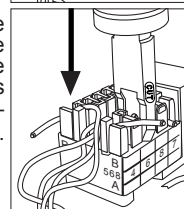
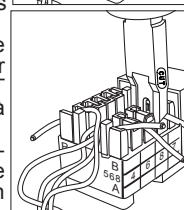
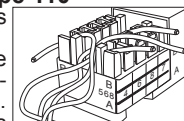
Réglage de puissance

1. Pour régler la puissance en position de LO (Faible), appuyer sur le côté gauche de l'interrupteur HI/LO (FORT/FAIBLE).
2. Pour régler la puissance en position de HI (Fort), appuyer sur le côté droit de l'interrupteur HI/LO (FORT/FAIBLE).

Réglage force d'impact	66 Panneau/bloc/borne	110 Panneaux inerconnectés/blocs d'interconnexion/prises trapézoïdales
LO (Faible)	Conducteurs de calibre 24 à 26	Tous
HI (Fort)	Connecteurs de calibre 23 et plus gros	PAS RECOMMANDÉ

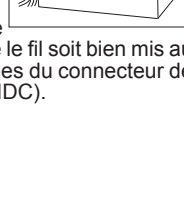
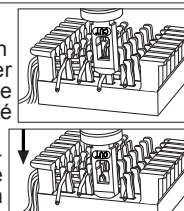
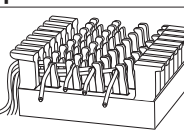
Insertion de type 110

1. Insérer la lame type 110 dans l'outil.
2. Sélectionner le réglage de puissance approprié en consultant le tableau au-dessus.
3. Mettre les fils dans les goujons de filage.
4. Mettre la lame dans la rainure de filage. Veuillez s'assurer que le côté TRANCHANT de la lame fasse face à l'extrémité du fil à couper.
5. Enfoncer l'extrémité postérieure de l'outil avec votre main jusqu'à ce qu'il y ait un impact.
6. Retirer la lame du goujon de filage. Veuillez s'assurer que le fil soit bien mis au fond de la rainure de filage entre les lames du connecteur de remplacement d'isolement (IDC).



Insertion de type 66

1. Insérer la lame type 66 dans l'outil.
2. Sélectionner le réglage de puissance approprié en consultant le tableau au-dessus.
3. Mettre les fils dans les ouvertures du goujon.
4. Mettre la lame dans le goujon de filage. Veuillez s'assurer que le côté TRANCHANT de la lame fasse face à l'extrémité du fil à couper.
5. Enfoncer l'extrémité postérieure de l'outil avec votre main jusqu'à ce qu'il y ait un impact.
6. Retirer la lame du goujon de filage. Veuillez s'assurer que le fil soit bien mis au fond du goujon entre les lames du connecteur de remplacement d'isolement (IDC).



ENTRETIEN

AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessures, toujours retirer les piles avant d'en assurer l'entretien. Ne jamais démonter l'outil. Pour toute réparation, communiquer avec un centre de service MILWAUKEE.

Entretien de la lampe

Garder votre lampe en bon état en la soumettant à un programme d'entretien régulier. Si la lampe ne fonctionne pas correctement, la confier à un centre de service MILWAUKEE afin de la faire réparer.

AVERTISSEMENT Pour minimiser les risques de blessures ou de dommages à l'outil, n'immergez jamais l'outil, la batterie ou le chargeur et ne laissez pas de liquide s'y infiltrer.

Nettoyage

Garder les poignées de l'outil propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse. Utiliser uniquement un savon doux et un linge humide, puisque certains agents de nettoyage et certains solvants peuvent détériorer le plastique et les autres pièces isolées. En voici des exemples : l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents à usage domestique qui en contiennent. Ne jamais utiliser de solvants inflammables ou combustibles autour des outils.

ACCESOIRES

No de Cat.	Description
48-22-2166	Lame de découpage 110 à portée étendue
48-22-2167	Lame de découpage combiné 110/66

AVERTISSEMENT L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques. Pour une liste complète des accessoires, visiter le site internet www.milwaukeeetool.com ou contactez un distributeur.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd
1.800.268.4015
 Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST
www.milwaukeeetool.ca

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Chaque outil à main MILWAUKEE est garanti à l'acheteur d'origine d'être exempt de défauts de matériel et de main d'œuvre. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera un outil à main qui, après examen, sera confirmé par MILWAUKEE d'être affecté par un vice du de matériel et de main d'œuvre pendant toute la vie utile de l'outil. Retourner le produit outil à main et une photocopie de la preuve d'achat à un Centre de Service Usine MILWAUKEE, en port payé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine qui ont été subis à cause des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou des accidents.

L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS PAR LES PRÉSENTES EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTERÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE, DANS LA MESURE PRÉVUE PAR LA LOI. MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI ; LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TEL QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS : IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

Cette garantie s'applique aux produits vendus aux États-Unis et au Canada uniquement. Veuillez consulter l'onglet « Trouver un Centre Service » dans la section « Pièces et service » du site web de MILWAUKEE, à l'adresse www.milwaukeeetool.ca/fr ou bien, composer le 1-800-SAWDUST (1-800-729-3878) afin de trouver le centre service en usine MILWAUKEE le plus proche.

GARANTIE LIMITÉE - MEXIQUE, AMÉRIQUE CENTRALE ET CARAÏBES

TECHTRONIC INDUSTRIES S'garantit le produit pendant 5 ans à partir de la date d'achat d'origine.

Le présent bon de garantie couvre tous les vices de matériel et de fabrication que peut afficher ce produit.

Pour assurer la validité de la présente garantie, veuillez présenter ce bon de garantie, estampillé du sceau du distributeur ou du magasin où le produit a été acheté, au centre de réparations agréé. Si le bon de garantie n'a pas été estampillé, veuillez fournir la preuve d'achat d'origine au centre de réparations agréé.

Pour un entretien des pièces, des accessoires ou des composants, composer sans frais le 1-800-030-7777 afin d'obtenir les coordonnées du centre de réparations agréé le plus près.

Procédure pour assurer la validité de la garantie

Présenter le produit au centre de réparations agréé, accompagné du bon de garantie estampillé du sceau du distributeur ou du magasin où le produit a été acheté. Toute pièce défectueuse ou tout composant défectueux sera remplacé(e) sans frais. Milwaukee assume tous les frais de transport liés à ce processus de garantie.

Exceptions

Cette garantie ne s'applique pas dans les situations suivantes :

- Si le produit a été utilisé pour une fin autre que celle indiquée dans le guide de l'utilisateur final ou le manuel d'instructions.
- Si les conditions d'utilisations ne sont pas habituelles.
- Si le produit a été modifié ou réparé par une personne non autorisée par TECHTRONIC INDUSTRIES.

Remarque : Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparations agréé pour éviter les risques d'électrocution.

CENTRE DE RÉPARATIONS ET DE SERVICE

Composer le 01 (800) 030-7777

IMPORTÉ ET COMMERCIALISÉ PAR

TECHTRONIC INDUSTRIES, MEXIQUE, SA DE CV
 Av President Masarik #29 piso 7, Col. Polanco V Sección
 CP 11560, Deleg. Miguel Hidalgo, CDMX

Modèle : _____

Date d'achat : _____

Sceau du distributeur ou du magasin : _____

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES

ADVERTENCIA LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES. AI utilizar herramientas eléctricas, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

Antes de utilizar la herramienta, lea este manual del operador y todas las etiquetas de la herramienta.

- Lea y entienda todas las instrucciones antes de usar el herramienta.
- Para reducir el riesgo de lesiones, se necesita una vigilancia de cerca al usar un herramienta cerca de los niños.
- Guarde la herramienta cuando no se esté usando, fuera del alcance de los niños.
- Conozca su herramienta. Lea este manual detenidamente para obtener información acerca de las herramientas y limitaciones de su lámpara, así como los posibles riesgos relacionados con este tipo de lámpara.

• Esta herramienta está diseñada para funcionar con 2 baterías AAA insertadas correctamente en la herramienta. No intente utilizarla con otro voltaje o fuente de alimentación.

- No deje las baterías al alcance de los niños.
- No mezcle baterías nuevas y usadas.
- No mezcle marcas (o diferentes tipos de las mismas marcas) de baterías.
- No mezcle baterías recargables y no recargables.

• Instale la batería de acuerdo con los diagramas de polaridad (+ / -).

• De inmediato, deseche correctamente las baterías usadas.

• No incinere ni desmantele las baterías.

• Bajo condiciones de maltrato, el líquido puede ser expulsado de la batería, evite el contacto. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra a los ojos, busque también ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

• ¡No deseche la herramienta ni las baterías junto con basura doméstica! Las herramientas y las baterías que hayan llegado al final de su vida deben recolectarse por separado y devolverse a un centro de reciclado ambientalmente compatible.

• Conserve las etiquetas y placas nominales. Incluyen información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE para obtener un reemplazo gratuito.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SIMBOLOGÍA



No se utilice en circuitos energizados.



Use protección para los ojos

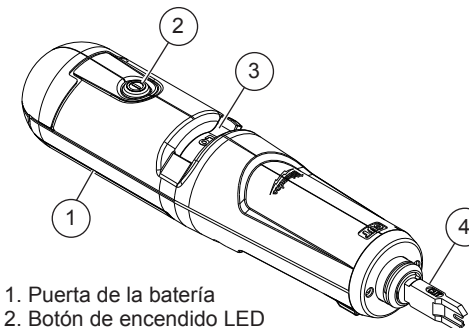


No deseche este producto como basura municipal no separada.

ESPECIFICACIONES

Cat. No..... 48-22-2165
 Volts..... 3 CD
 Tipo de batería LR03 / AAA x2
 Temperatura ambiente recomendada
 para operar -18°C to 50°C (0°F to 125°F)

DESCRIPCION FUNCIONAL



1. Puerta de la batería
2. Botón de encendido LED
3. Interruptor de alto/bajo (HI/LO)
4. Hoja

ENSAMBLAJE

Cambio de baterías

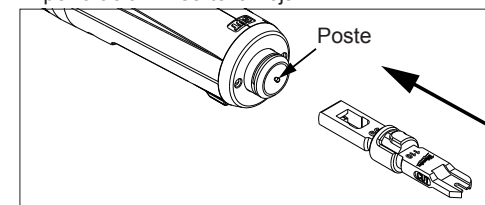
Use solamente baterías alcalinas. No utilice baterías de zinc-carbón. Si no se usará la lámpara durante mucho tiempo, retire las baterías como protección anticorrosiva. Para cambiar las baterías:

1. Oprima hacia abajo la pestaña para abrir la puerta de la batería.
2. Inserte dos baterías AAA de acuerdo con la polaridad marcada en el compartimiento.
3. Cierre la puerta de la batería.

ADVERTENCIA Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. Otros accesorios puede ser peligroso.

Insertar la hoja

1. Alinee la ranura central de la hoja con el poste ubicado dentro del cilindro de la herramienta de perforación. Inserte la hoja.



2. Gire la hoja un cuarto de giro hacia la derecha para bloquear.

NOTA: Cuando la hoja esté completamente asentada y bloqueada, el cuchillo cortador debe alinearse con el lado de CORTE de la herramienta.



⚠PRECAUCIÓN Las puntas de las hojas están filosas. Tenga precaución al cambiar las hojas.

Quitar las hojas

Gire la hoja un cuarto de giro hacia la izquierda y tire de la hoja hacia afuera para retirar.

OPERACION

Usar la lámpara LED

⚠ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, no mire directamente hacia la luz cuando la lámpara esté encendida.

Oprima el botón ① de encendido de la lámpara para encender o apagar.

NOTA: Después de 15 minutos de uso continuo, la luz se apagará automáticamente.

NOTA: La lámpara LED parpadeará tres (3) veces para indicar que la batería está baja. Esto continuará cada vez que el botón de encendido ① esté encendido hasta que se reemplacen las baterías.

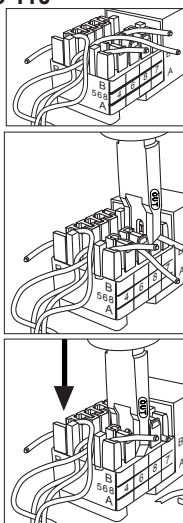
Ajustar la fuerza

1. Para configurar la fuerza a baja en LO, oprima el interruptor de HI/LO hacia la izquierda.
2. Para configurar la fuerza a alta en HI, oprima el interruptor de HI/LO hacia la derecha.

Ajuste de fuerza	66 Panel/ bloque/ terminal	110 Paneles de conexiones cruzadas/bloques/ conectores keystone
LO (Bajo)	Conductores de calibre 24 - 26	Todos
HI (Alto)	Conectores de calibre 23 y superiores	NO RECOMENDADO

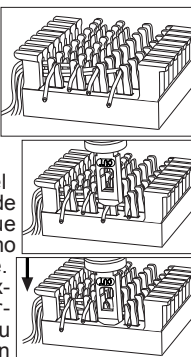
Punchado tipo 110

1. Inserte la hoja tipo 110 dentro de la herramienta.
2. Seleccione la configuración correcta de fuerza haciendo referencia a la tabla de arriba.
3. Coloque los cables en las ranuras de cables.
4. Coloque la hoja dentro de la ranura de cable. Asegúrese de que el lado de la hoja que CORTA esté hacia el extremo del cable que debe cortarse.
5. Oprima hacia abajo en el extremo posterior de la herramienta con la palma de su mano hasta que sienta un impacto.
6. Retire la hoja dentro de la ranura de cable. Asegúrese de que el cable esté asentado correctamente en la parte inferior de la ranura del cable, entre las hojas del conector de desplazamiento de aislamiento (IDC, por sus siglas en inglés).



Punchado tipo 66

1. Inserte la hoja tipo 66 dentro de la herramienta.
2. Seleccione la configuración correcta de fuerza haciendo referencia a la tabla de arriba.
3. Coloque los cables en las aberturas del poste.
4. Coloque la hoja dentro del poste del cable. Asegúrese de que el lado de la hoja que CORTA esté hacia el extremo del cable que debe cortarse.
5. Oprima hacia abajo en el extremo posterior de la herramienta con la palma de su mano hasta que sienta un impacto.
6. Retire la hoja dentro del poste del cable. Asegúrese de que el cable esté asentado correctamente en la parte inferior del poste, entre las hojas del conector de desplazamiento de aislamiento (IDC).



MANTENIMIENTO

⚠ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesión, siempre retire las baterías antes de realizar algún mantenimiento. Nunca desarme la herramienta. Comuníquese con un centro de servicio milwaukee para todas las reparaciones.

Mantenimiento de la lámpara

Mantenga su lámpara en buenas condiciones adoptando un programa periódico de mantenimiento. Si la lámpara no funciona correctamente, devuélvala a un centro de servicio MILWAUKEE para reparación.

⚠ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de una lesión, descarga eléctrica o daño a la herramienta, batería o cargador, nunca los sumerja en líquidos ni permita que estos fluyan dentro de los mismos.

Limpieza

Mantenga las manijas de la herramienta limpias, secas y libres de aceite o grasa. Use solamente jabón suave y un paño húmedo para limpiar, puesto que ciertos agentes de limpieza y solventes son dañinos para los plásticos y otras piezas aisladas. Algunos de estos incluyen la gasolina, trementina, adelgazador de barniz, adelgazador de pintura, solventes de limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que contienen amoníaco. Nunca use solventes inflamables o combustibles alrededor de las herramientas.

ACCESORIOS

Cat. No.	Descripción
48-22-2166	Hoja de perforación 110 de alcance extendido
48-22-2167	Hoja de perforación de combinación 110/66

⚠ADVERTENCIA Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. Otros accesorios puede ser peligroso. Para una lista completa de accesorios, visite nuestro sitio en Internet: www.milwaukeeetool.com o póngase en contacto con un distribuidor.

SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

CENTRO DE ATENCION A CLIENTES

Techtronic Industries Mexico, S.A. de C.V.
Av. Presidente Masarik 29 Piso 7
11560 Polanco V Sección
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México
01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540
Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en www.milwaukeeetool.com.mx
GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADÁ

Cada herramienta eléctrica de mano de MILWAUKEE está garantizada para el comprador original únicamente de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o reemplazará cualquier herramienta de mano según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por la duración del producto de iluminación personal. Devuelva el producto de la herramienta de mano y una copia del comprobante de compra al Centro de Servicio de la fábrica de MILWAUKEE. Se requiere el flete prepagado y asegurado. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son de uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes. LA ACEPTACIÓN DE LOS REMEDIOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y REEMPLAZO AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO PARA LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS LEGALES, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS ALEGADAS COMO CONSECUENCIA DE ALGÚN DAÑO, FALLA O DEFECTO EN NINGÚN PRODUCTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PÉRDIDA DE UTILIDADES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, ESCRITAS U ORALES. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO: EN LA MEDIDA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN SE DESCRIBIÓ ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PODRÍA NO APLICARSE A USTED. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA ADEMÁS TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO. Esta garantía aplica a productos vendidos en los Estados Unidos y en Canadá únicamente. Consulte la "Búsqueda de Centros de Servicio" en la sección de Refacciones y Servicio del sitio web de MILWAUKEE www.milwaukeeetool.com con o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar el Centro de Servicio de fábrica MILWAUKEE más cercano a usted.

PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MEXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

La garantía de TECHTRONIC INDUSTRIES es por 5 años a partir de la fecha original de compra. Esta tarjeta de garantía cubre cualquier defecto de material y mano de obra en ese Producto.

Para hacer válida esta garantía, presente esta tarjeta de garantía, cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, al Centro de Servicio Autorizado (ASC). O, si esta tarjeta no se ha cerrado/sellado, presente la prueba original de compra a ASC. Llame gratis al 01 (800) 030-7777 para encontrar el ASC más cercano, para servicio, partes, accesorios o componentes.

Procedimiento para hacer válida esta garantía

Lleve el producto a ASC, junto con la tarjeta de garantía cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, y cualquier pieza o componente defectuoso se reemplazará sin costo para usted. Cubriremos todos los costos de flete con relación a este proceso de garantía.

Excepciones

Esta garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:

- a) Cuando el producto se use de manera distinta a la que indica el manual del usuario final o de instrucciones.
- b) Cuando las condiciones de uso no sean normales.
- c) Cuando otras personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES modifiquen o reparen el producto.

Nota: si el juego de cables está dañado, tiene que reemplazarse en un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgos eléctricos.

CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN

Llame al 01 (800) 030-7777

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR
TECHTRONIC INDUSTRIES, MÉXICO, SA DE CV
Av. President Masarik #29 piso 7, Col. Polanco V Sección
CP 11560, Deleg. Miguel Hidalgo, CDMX

Modelo: _____

Fecha de Compra: _____

Sello del Distribuidor: _____

MILWAUKEE TOOL
13135 West Lisbon Road
Brookfield, WI 53005 USA